



motorola



---

# Guide de l'utilisateur

COLLIER ANTIABOIEMENTS SANS CORRECTION STATIQUE  
AVEC TECHNOLOGIE SONIQUE DOUBLE

Modèle : BARK200U, BARK200U-B

*Les caractéristiques décrites dans ce Guide de l'utilisateur peuvent être modifiées sans préavis.*

# Bienvenue...

## *dans l'univers de votre nouveau collier anti-aboiements sans correction statique avec technologie sonore double !*

Nous vous remercions pour l'achat de votre BARK200U, BARK200U-B Motorola. Votre nouveau collier anti-aboiements est équipé d'un capteur intelligent qui permet à votre chien d'aboyer « librement » pendant une courte période, puis lui envoie une vibration suivie d'un signal ultrasonique qu'il peut entendre mais qui est inaudible pour les humains. Le son aigu est spécialement conçu pour décourager les aboiements excessifs.

Veillez conserver votre facture originale datée.

Une copie de cette facture sera exigée pour bénéficier de la garantie de votre produit Motorola. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

**+49 (0) 1805 938 802 en Europe**  
**Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)**

---

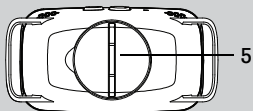
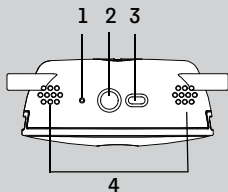
Ce Guide de l'utilisateur contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.

Veillez lire et suivre les instructions contenues dans ce Guide de l'utilisateur, ainsi que les consignes de sécurité en page 6 avant d'utiliser l'appareil.

## **Avez-vous vérifié le contenu de la boîte ?**

- 1 collier anti-aboiements (avec pile CR2450 installée)
- 1 sangle en nylon pour le collier

# Présentation du collier anti-aboiements



## 1. Voyant à DEL

S'allume en vert pendant 3 secondes lorsque l'appareil est allumé et clignote doucement lorsque l'appareil est en veille. S'allume en rouge lorsque la pile est faible.

Clignote rapidement en vert et rouge pendant l'émission d'un ultrason.

## 2. Touche Marche/Arrêt

Appuyez longuement pour mettre le collier sous ou hors tension.

Le collier vibre une fois pour confirmer qu'il est sous tension et deux fois pour confirmer qu'il est hors tension.

## 3. Touche des ultrasons

Appuyez longuement pour régler le niveau de stimulation.

Vous disposez de 3 niveaux de stimulation :

Niveau 1 : son audible seulement  
(DEL verte)

Niveau 2 : vibration + ultrasons doux  
(DEL orange)

Niveau 3 : ultrasons forts  
(DEL rouge)

## 4. Haut-parleurs

Émettent les sons audibles et les ultrasons.

## 5. Trappe de la pile

## **Comment fonctionne le collier anti-aboiements sans correction statique avec technologie sonore double**

Le collier anti-aboiements Motorola est un moyen rapide, facile et juste pour atténuer les aboiements excessifs de votre chien. Chaque fois que le collier anti-aboiements détecte que votre chien aboie, il libère des ultrasons désagréables pour interrompre ses aboiements.

Tous les chiens aboient, donc pour être plus juste envers votre compagnon, nous avons ajouté une programmation unique qui lui permet d'aboyer « librement » pendant 5 secondes, après quoi le collier anti-aboiements vibre. Si votre chien continue d'aboyer, le collier émet une stimulation ultrasonique. Si votre chien est silencieux pendant deux minutes, il dispose de cinq secondes supplémentaires pour aboyer « librement », suivies d'une vibration d'avertissement avant toute stimulation ultrasonique.

Vous avez le choix entre trois niveaux de stimulation (Niveau 1 : son audible seulement, niveau 2 : ultrasons pendant 1 seconde, niveau 3 : ultrasons pendant 3 secondes) en fonction du tempérament de votre chien. Notre objectif est de limiter les aboiements excessifs, et non de tenter d'éliminer ou de supprimer tous les aboiements.

### **Recommandations importantes pour l'utilisation du collier anti-aboiements**

- Un ajustement correct est essentiel pour la performance et l'efficacité du collier. Si le collier est trop lâche, il ne sera pas suffisamment en contact avec la peau détecter les aboiements et émettre des ultrasons. Si le collier est trop serré, il irritera la peau de votre chien.
- Placez le collier assez haut sur le cou de votre chien, et serré de manière à pouvoir glisser deux doigts entre la sangle du collier et le cou du chien. Le collier ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien.
- Ne laissez pas votre chien porter le collier pendant plus de 12 heures d'affilée afin de ne pas irriter sa peau.
- N'attachez pas de laisse au collier anti-aboiements.
- Lorsque vous mettez à votre chien un second collier pour la laisse, veillez à ce que celui-ci n'exerce pas de pression sur le collier anti-aboiements.

## Table des matières

<b>1. Consignes de sécurité .....</b>	<b>6</b>
<b>2. Pour commencer .....</b>	<b>7</b>
2.1 Attacher la sangle réglable au collier anti-aboiements .....	7
2.2 Insérer et retirer la pile du collier anti-aboiements .....	7
2.3 Ajuster le collier anti-aboiements au cou de votre chien .....	9
2.4 Couper le surplus de sangle .....	10
<b>3. Utilisation du collier anti-aboiements .....</b>	<b>11</b>
3.1 Mise sous/hors tension du collier .....	11
3.2 Régler le niveau de stimulation .....	11
3.3 Durée d'aboiement « libre » .....	12
<b>4. Lorsque vous utilisez le collier anti-aboiement les premières fois.....</b>	<b>13</b>
<b>5. Mise au rebut de l'appareil (Respect de l'environnement) .....</b>	<b>14</b>
<b>6. Nettoyage et entretien .....</b>	<b>15</b>
<b>7. Questions fréquentes .....</b>	<b>16</b>
<b>8. Dépannage .....</b>	<b>18</b>
<b>9. Informations générales .....</b>	<b>19</b>

# 1. Consignes de sécurité



## AVERTISSEMENT :

Comme pour tout appareil électrique, vous devez continuer de surveiller votre animal familier jusqu'à ce qu'il soit habitué au produit.

Si votre animal est sujet à mâcher, nous vous recommandons vivement de tenir cet appareil ainsi que tous les autres appareils électriques hors de sa portée. Ce collier ne devrait pas être porté par votre chien pendant plus de 12 heures d'affilée.

## AVERTISSEMENT

*Le collier anti-aboiements est conçu pour contrôler les aboiements excessifs des chiens en bonne santé et non agressifs lorsqu'il est utilisé comme décrit dans ce Guide de l'utilisateur. Par conséquent, lisez attentivement ce Guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.*

- NE PAS UTILISER SUR DES CHIENS AGRESSIFS : ce produit n'est pas destiné à être utilisé sur les chiens agressifs. Si vous n'êtes pas sûr que ce produit convienne à votre chien, veuillez demander conseil à un dresseur certifié ou à votre vétérinaire.
- Ce produit ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Ce produit ne doit être utilisé que sur des chiens âgés de plus de 6 mois.
- Ne laissez pas le collier sans surveillance car votre chien pourrait le mâcher et l'endommager.
- D'autres chiens se trouvant à proximité peuvent être affectés par les ultrasons.
- Beaucoup de chiens aboient lorsqu'ils jouent avec des personnes ou avec d'autres chiens. Avant de jouer avec votre chien, mettez le collier hors tension et enlevez-le pour qu'il n'émette pas de stimulations ultrasoniques.
- Mettez le collier hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Essayez ce produit et toutes ses fonctions afin de vous familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser.
- Utilisez uniquement une pile du même type. Ce produit est équipé d'une pile-bouton jetable de type CR2450.
- Conservez ce Guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## ATTENTION

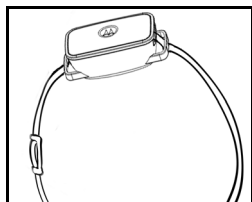
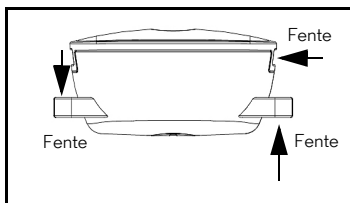
*Risque d'explosion si vous utilisez une pile de type incorrect.*

*Éliminez les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.*

## 2. Pour commencer

### 2.1 Attacher la sangle réglable au collier anti-aboiements

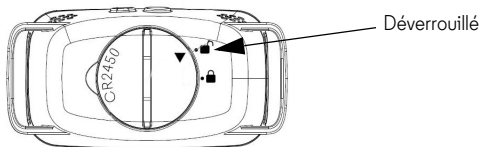
1. La face avant de la boucle étant tournée vers le haut, passez la sangle dans la fente 1 et tirez-la vers le haut vers la fente 2.
2. Continuez de tirer la sangle horizontalement à travers la fente 2, puis vers le bas vers la fente 3.





3. Continuez de tirer la sangle à travers la fente 3.

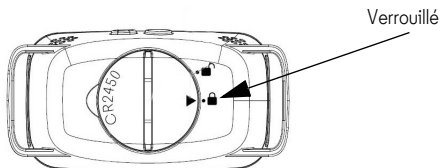
### 2.2 Insérer et retirer la pile du collier anti-aboiements

Le collier est équipé d'une pile jetable. (CR2450).




1. Tournez le cache de la pile sur la position déverrouillée,  comme montré ci-dessus et retirez-le.
2. Placez la pile dans le porte-pile, le pôle négatif (-) tourné vers le haut.

3. Remettez le cache en place et tournez-le sur la position verrouillée
  -  comme montré ci-dessous.



### ***Autonomie de la pile***


L'autonomie de la pile est d'environ 3 mois, selon la fréquence des aboiements de votre chien. La DEL s'allume en rouge lorsque la pile est faible. Pour économiser la pile, appuyez longuement sur la **TOUCHE MARCHÉ/ARRÊT**  pour mettre le collier hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

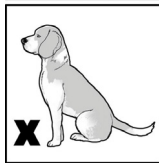
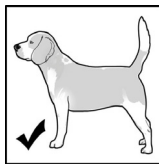


## 2.3 Ajuster le collier anti-aboiements au cou de votre chien

### IMPORTANT

*Pour un fonctionnement efficace et fiable du collier anti-aboiements, celui-ci doit être correctement placé et fixé sur le cou de votre chien.*

1. Vérifiez que le collier est hors tension. Appuyez longuement sur la **TOUCHE MARCHÉ/ARRÊT**  pour le mettre hors tension.
2. Faites tenir votre chien debout sur une surface plane.
3. Mettez la sangle autour du cou de votre chien en centrant le collier sous son cou, et faites en sorte que le logo Motorola soit face à vous.
4. Passez l'extrémité de la sangle dans la boucle.
5. Tirer sur l'extrémité de la sangle jusqu'à ce que le serrage désiré soit atteint, passez l'ardillon dans le trou de la sangle le plus proche et passez la sangle dans la boucle restante pour la fixer de façon sûre.
6. Vérifiez que le collier est centré sous le cou de votre chien.



7. Vérifiez de nouveau l'ajustement lorsque votre chien a porté le collier pendant quelques minutes, ou qu'il semble à l'aise avec le collier.

## REMARQUE

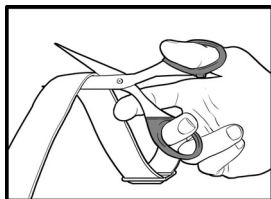
Le collier doit être ajusté de sorte que vous ne puissiez glisser que deux doigts entre le collier et le cou du chien. Le collier ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien.

Si nécessaire, coupez un peu les poils de votre chien à l'endroit où le collier est en contact avec la peau pour une performance constante.

## 2.4 Couper le surplus de sangle

Après vous être assuré que le collier est correctement ajusté, vous pouvez couper le surplus de sangle en nylon.


1. Faites une marque au stylo à la longueur désirée. Cependant, vous voudrez peut-être laisser la sangle un peu longue, en particulier si votre chien est jeune ou si son pelage s'épaissit en hiver.
2. Enlevez le collier du cou du chien et coupez le surplus de sangle.
3. Pour sceller l'extrémité de la sangle, approchez-la de la flamme d'une bougie ou d'un briquet jusqu'à ce qu'elle fonde.



**FAITES CELA AVEC PRUDENCE.**

## 3. Utilisation du collier anti-aboiements

### 3.1 Mise sous/hors tension du collier

Appuyez longuement sur la **TOUCHE MARCHE/ARRÊT**  du collier pour le mettre sous ou hors tension.

Le collier vibre une fois pour confirmer qu'il est sous tension et deux fois pour confirmer qu'il est hors tension.

#### REMARQUE



*Lorsque vous mettez le collier hors tension, le système intelligent conserve le dernier niveau de stimulation auquel votre chien a réagi.*

### 3.2 Régler le niveau de stimulation

Votre collier anti-aboiements est un dispositif intelligent de détection des aboiements. Si votre chien aboie, le collier fournit une stimulation ultrasonique pour le décourager ou l'empêcher d'aboyer (voir « Durée d'aboiement « libre » » en page 12).

Niveau	Action...
1	Envoie un son audible seulement.
2	Envoie des ultrasons pendant 1 seconde.
3	Envoie des ultrasons pendant 3 secondes.

La DEL clignote rapidement en vert et rouge pendant l'émission des ultrasons.

- Maintenez la **TOUCHE À ULTRASONS**  du collier enfoncée pendant 3 secondes.
- Appuyez brièvement sur la **TOUCHE À ULTRASONS**  pour régler le niveau de stimulation (de 1 à 3).

La DEL clignote dans l'ordre suivant pour indiquer le niveau de stimulation :

Niveau	DEL
1	Vert clignotant
2	Orange clignotant
3	Rouge clignotant

- Maintenez la **TOUCHE À ULTRASONS**  enfoncée pendant 3 secondes de plus pour confirmer le niveau que vous avez sélectionné à l'étape 2 ci-dessus.

### **3.3 Durée d'aboïement « libre »**

Tous les chiens aboient, aussi, pour être juste avec votre chien, nous avons ajouté 5 secondes d'aboïement « libre », suite auxquelles une vibration se déclenche. Si votre chien continue d'aboyer, le collier anti-aboiements émet des ultrasons au niveau que vous avez sélectionné.

## **4. Lorsque vous utilisez le collier anti-aboiement les premières fois**

Chaque chien apprend et s'adapte à un rythme différent. Vous aurez peut-être besoin de plusieurs essais pour que votre chien comprenne le but du collier anti-aboiements. Après avoir porté le collier pendant quelques jours, votre chien apprendra à se détendre et à moins aboyer. Toutefois, restez cohérent dans votre utilisation du collier, même après avoir remarqué une diminution des aboiements de votre chien.

### ***Ne laissez pas votre chien seul quand vous utilisez le collier anti-aboiements les premières fois.***

Les ultrasons pouvant surprendre certains chiens, restez près de lui après avoir placé le collier sur son cou les premières fois.

### **IMPORTANT**

*Récompensez votre chien avec des friandises, un jeu ou des compliments lorsqu'il n'aboie pas.*

*Beaucoup de chiens aboient lorsqu'ils jouent avec des personnes ou avec d'autres chiens. Avant de jouer avec votre chien, mettez le collier hors tension et enlevez-le pour qu'il n'émette pas de stimulations ultrasoniques.*

## 5. Mise au rebut de l'appareil (Respect de l'environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les vidanges. Apportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par ce pictogramme sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte.



Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

Éliminez la pile en respectant l'environnement et la réglementation locale.

## 6. Nettoyage et entretien

### *Nettoyage et entretien*

- Nettoyez le collier anti-aboiements chaque semaine à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.
- Examinez le cou de votre chien pour toute trace d'irritation et lavez-le chaque semaine.
- Tous les efforts ont été faits pour assurer un haut niveau de fiabilité à votre collier anti-aboiements. Cependant, si vous rencontrez des difficultés, ne tentez pas de le réparer vous-même mais adressez-vous à notre service clientèle.

## **7. Questions fréquentes**

### ***Le collier anti-aboiements sera-t-il efficace sur mon chien ?***

- Votre chien peut aboyer excessivement pour diverses raisons : il peut se sentir seul, avoir faim, froid ou chaud, ou il peut simplement vouloir vous avertir d'une présence humaine ou animale chez vous. Le collier est le plus utile sur des chiens dont les besoins sont satisfaits et qui aboient excessivement à tout ce qui bouge.
- Le collier anti-aboiements peut ne pas fonctionner sur les chiens qui ont des problèmes d'audition ou qui souffrent d'une perte auditive.

### ***Les aboiements d'un autre chien déclencheront-ils le capteur du collier anti-aboiements ?***

- Non. Le capteur ne se déclenchera que lorsque la vibration des cordes vocales correspondra au son de l'aboiement.

### ***Les ultrasons du collier anti-aboiements affecteront-ils d'autres chiens ?***

- Oui. D'autres chiens se trouvant à proximité peuvent être affectés par les ultrasons.

### ***Le collier anti-aboiements est-il approprié et humain ?***

- Oui. Le collier anti-aboiements est conçu pour attirer l'attention de votre chien, pas pour le punir. Cependant, la première stimulation ultrasonique peut surprendre votre chien.

### ***Que signifie ultrasons ?***

- Les êtres humains peuvent entendre des sons d'une fréquence maximale de 20 kHz, alors que les chiens peuvent entendre des sons jusqu'à 60 kHz. De ce fait, les chiens sont sensibles à certains sons que nous ne pouvons pas entendre. Les fréquences des ultrasons émis par notre collier anti-aboiements sont audibles pour les chiens.



***Mon chien cessera-t-il complètement d'aboyer ?***

- Non. Le collier anti-aboiements a été spécialement conçu pour réduire ou décourager les aboiements excessifs, pas pour éliminer complètement les aboiements.

***Mon chien continue d'aboyer ; il ne semble pas réagir aux stimulations ultrasoniques.***

- Resserrez le collier et/ou coupez les poils de votre chien à l'endroit où le collier touche son cou, pour assurer un bon contact avec la peau.
- Si vous êtes sûr que votre chien sent la stimulation ultrasonique, mais qu'il ne réagit pas, essayez le niveau supérieur (voir « Régler le niveau de stimulation » page 11).
- Changez la pile
- Si votre chien ne réagit toujours pas, appelez le service clientèle au  
+49 (0) 1805 938 802 en Europe  
Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

## 8. Dépannage

### *Lorsque votre chien ne semble pas réagir à la stimulation ultrasonique*

- Vérifiez le bon ajustement du collier sur votre chien. Un collier trop lâche affectera les performances. Pour un bon ajustement, le collier doit être suffisamment serré, mais assez lâche pour vous permettre de glisser deux doigts entre la sangle et le cou de votre chien.
- Vérifiez qu'il y ait un bon contact entre le collier et la peau du cou de votre chien. Si nécessaire, couper les poils de votre chien pour assurer un bon contact.
- Vérifiez la pile.
- Si vous êtes sûr que votre chien sent la stimulation ultrasonique, mais qu'il ne réagit pas, essayez le niveau supérieur (voir « Régler le niveau de stimulation » page 11).
- Si votre chien ne réagit toujours pas, appelez le service clientèle au  
+49 (0) 1805 938 802 en Europe  
Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

## 9. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement...

1. Lisez ce Guide de l'utilisateur.
2. Adressez-vous à notre service clientèle :  
+49 (0) 1805 938 802 en Europe  
Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

### **Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public**

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

#### **Que couvre la présente Garantie ?**

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

#### **À qui s'applique cette garantie ?**

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

#### **Que fera BINATONE ?**

BINATONE ou son distributeur agréé, à son gré et dans un délai commercialement raisonnable, réparera ou remplacera tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

---

### ***Quelle sont les autres limites de la Garantie ?***

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Un (2) an à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

## Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Piles.** Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

**Mauvais traitement et mauvaise utilisation.** Les défauts ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Entretien ou modifications non autorisés.** Les défauts ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montrent des signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Services de communications.** Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

### ***Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?***

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle au

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires à un centre de réparation agréé BINATONE, à vos frais et risques.

Pour faire réparer votre appareil sous garantie, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

## EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc  
1 Apsley Way London  
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment: Shock-Free No-Bark Collar  
Model Name: BARK200U, BARK200U-B  
Country of Origin: China  
Brand: Motorola

complies with the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2011/65/EC relating to **Electrical Safety**. Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS).

EMC: EN55011:2009+A1  
EN61000-6-1:2007  
Electrical Safety: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer  
(Signature of authorised person)

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'K. H. Mueller'.

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

London, 5 November, 2014

Place & Date

---

## Caractéristiques techniques

---

Alimentation	Pile 3,0 V au lithium, type CR2450
--------------	------------------------------------

---

Étanchéité à l'eau	IP54
--------------------	------

---





Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. © 2014 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.



EU\_FR Version 2.0

Imprimé en Chine